

# 國立雲林科技大學 學生出國研習成果報告



研習類別：交換學生

學生姓名：胡佩珊

系所年級：四財金四

研習期間：民國 106 年 2 月至民國 106 年 6 月

## 一、進修計畫摘要

### 1). 出國進修的目的及意義

“我不會後悔那些我所做過的，但我後悔那些我沒做過的”，這句話我一直銘記在心，也是一句能不斷使我繼續前進的一句話，當交換學生是我在大學求學階段的最後心願，踏出原本的舒適圈，認識不同國家的人、了解不同國家的生活型態並且體驗當地的生活彼此互相交流，除了能培養自己的國際視野，給自己的人生多一種不一樣的體驗，也可以藉此增進自己的語言能力，充實自我，並訓練自己變得更加獨立。在此感謝教育部的學海計畫能夠給我這個機會與世界接軌，完成出國交換的夢想。

### 2). 學校簡介

我所交換的學校為韓國國立首爾科技大學(Seoultech),學校位於首爾特別市蘆原區，算是首爾的近郊，附近有各式各樣好吃的餐廳可以選擇，住學校宿舍有學生餐廳可以利用，依據自己的需求選擇是否需要訂餐，只有有訂餐的學生才能進入食堂吃飯。交通方面，學校附近的有地鐵和公車可以搭乘，生活機能算是不錯。校園內有著許多花草樹木，春天的首爾科大綠意盎然使人愜意，四月中旬還有美麗的櫻花伴隨，隨著不同季節的變化也會展現出不同的風貌。



Seoultech 校園內櫻花盛開的面貌

### 3). 研修主題及修課狀況

由於我有另外申請了語學堂的密集韓文課程，時間為星期一到星期五每天早上 9 點到下午 1 點，相對的能修習校內課程的時間並不多，最後校內課程我選修了一堂三學分的專業課程-Entrepreneurship and New Venture Creation。

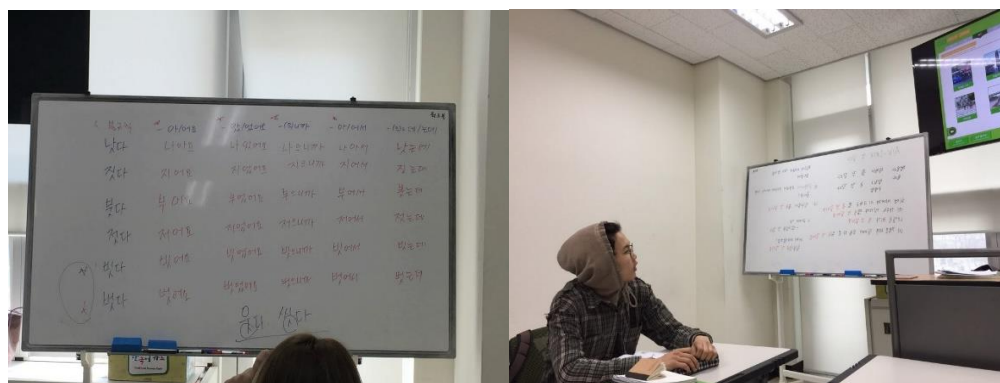
#### a. Entrepreneurship and New Venture Creation

這堂課程全程以英文授課，授課內容主要是關於創新創業方面的，剛開始上課時，每個人都要先準備 30 秒的自我介紹，透過每個人的自我介紹，大家可以找到有共同點或相同興趣的同學作為同組的組員，在彼此都是第一次見面的情況下，以這樣的方式尋找組員，並在短時間內快速的了解彼此，很有趣，因為這堂課主要都是以小組討論報告的方式進行，所以找到有共同理念、可以一

起同甘共苦的隊友合作起來也比較愉快。老師也會要求每個人繳交一份個人作業-Personal Discovery，讓我們去發現和深思自己擅長的事跟自己喜歡做的事，藉此認識自己，了解自己在組內適合扮演何種角色。之後小組的任務首先是要發想一個 idea，最後將這個 idea 發揚光大，老師會依照課程進度告訴我們每一個禮拜需要做的事，課堂上老師也會給每組方向跟建議，從尋找主要目標客群到如何利用這個 idea 賺錢及思考它未來可能的發展，循訓漸進的幫助我們將每個細節發想出來，寫出一個實際又明確的創業計畫書，最後到學期末發表時，老師會評價各組的成果。雖然在小組討論過程中，其中有兩位同學是韓國人，因為語言不同，有時想要表達的想法沒有傳達到的很清楚，或沒有完全理解對方想要表達的意思，有點辛苦，但我們最終還是努力的把成果做出來，當下真的很感動，因為我在雲科沒有修習過類似的課程，這堂課對我來說還蠻新鮮又充滿挑戰性的，讓我從中學習到很多。

#### b. 語學堂的密集韓文課程

語學堂的韓文課程是花我最多時間的一堂課，為了讓自己的韓語能力更進步，能夠快速融入韓國生活並與當地人交流，所以很努力很認真的學習，時間從星期一到星期五，早上 9 點到下午 1 點，都是轟炸的韓文課時間，除了讀寫之外，還有口說跟聽力的練習，一個班會有兩個老師帶領，班上除了我是台灣人之外，大多都是中國人和蒙古人，他們大部分都是想要在韓國升學所以學習韓文，剛開始上課時因為還沒適應環境加上韓語能力稍嫌不足，上起課來有點吃力，害怕自己跟不上其他人，讓我覺得有壓力，不過經過一段時間的洗禮，老師細心的教導與鼓勵，我的韓語能力漸漸的有在進步，果然辛苦的代價還是有收穫的。除了每天的韓文課，期中前還會舉辦一次的文化體驗旅行，使語學堂的同學們在學習韓文之餘，讓我們能夠放鬆並且更深入了解韓國的生活文化，在這樣全韓文的環境中，不僅可以讓我有機會開口說韓文，使我感受到我的韓語口說能力真的有在提升，也透過語學堂的課程讓我認識了來自不同國家的朋友，之後還跟他們約好如果有機會，我們一定要互相到彼此的國家一起旅遊。



在語學堂上韓文課的日子





與語學堂同學們和老師一起去景福宮(左)與觀賞語學堂為外國人舉辦的 K-POP 比賽(右)

## 二、研修成果與返校後學習的關聯性

來韓國交換半年的時間，說短不短說長也不是很長，在這裡遇見了各種領域與不同想法的人，甚至來自不同國家的人，從他們身上學習到許多很珍貴的經驗，讓我的視野拓展不少，也漸漸的讓我找到自己的方向，我們不應該只把眼光侷限在台灣這個小生活圈，去看看外面的世界，才知道自己哪些地方不足需要學習，韓國是一個高競爭的國家，在這裡的每個大學生都很努力專精自己，為的就是能有一個好的發展，希望自己能進入韓國三星或是 LG 這樣的大公司。回台灣後我還是會先努力把自己準備好，繼續精進英文能力和韓語能力並考取韓檢 TOPIK II，當自己完全準備好時，機會一來我就可以好好把握住。

## 三、本次出國進修經驗與心得分享

剛開始來到韓國最不能適應的就是天氣跟飲食，韓國是屬於高緯度的地區，跟屬於亞熱帶氣候的台灣，在很多地方跟生活習慣都是不同的，我永遠忘不了從機場一走出去，外面零下幾度又有寒風吹襲，冷到身體狂發抖跟起雞皮疙瘩，在室內跟本無法感受到，因為韓國的室內外溫差真的差很多，進室內會熱到想脫外套，走出去又冷到要穿起外套圍巾，跟台灣是完全不同的，飲食方面，韓國食物大部分都是屬於偏辣的，對於不太吃辣的我需要一段時間去適應，現在對於辣度的忍受力提升不少。

在課堂上也遇到不少挫折，上課時大部分還是會使用國際語言英文與同學溝通，因為自己的英文能力還是需要再加強，有時候聽同學們分享時有候會無法完全理解他們想表達的意思，或有時候我有想要表達的意思沒有辦法完整的表達出來，心裡難免會難過覺得自己還有很多不足的地方，看到許多來自西方國家的同學們在課堂上踴躍的發言，相對的亞洲國家的同學就比較安靜，或許這就是文化的差別，看著他們在課堂上那麼活躍的與老師互動，讓我發現自己也要勇敢一點發表自己的想法，不管是對是錯，勇敢說出來，這樣才會促使自己進步。

首爾科大有一個 ISC(International Student Club)社團，協助交換生們適應各種在韓國的生活，只要有任何問題跟可以跟自己學伴說，他們都會很樂意的幫助我們，甚至也會邀請我們一起去吃飯或遊首爾，ISC 社團也會定期的舉辦文化體驗活動，像是教你親手製作韓國料理，帶我們去非武裝地帶(DMZ)，這裡是南韓與北韓分裂後，彼此間區劃出一塊軍事性的非武裝地帶，可以參觀南北韓的邊界，讓我們更深入的了解韓國跟體驗生活，有他們的照顧在韓國我們不用擔心會感到孤單。

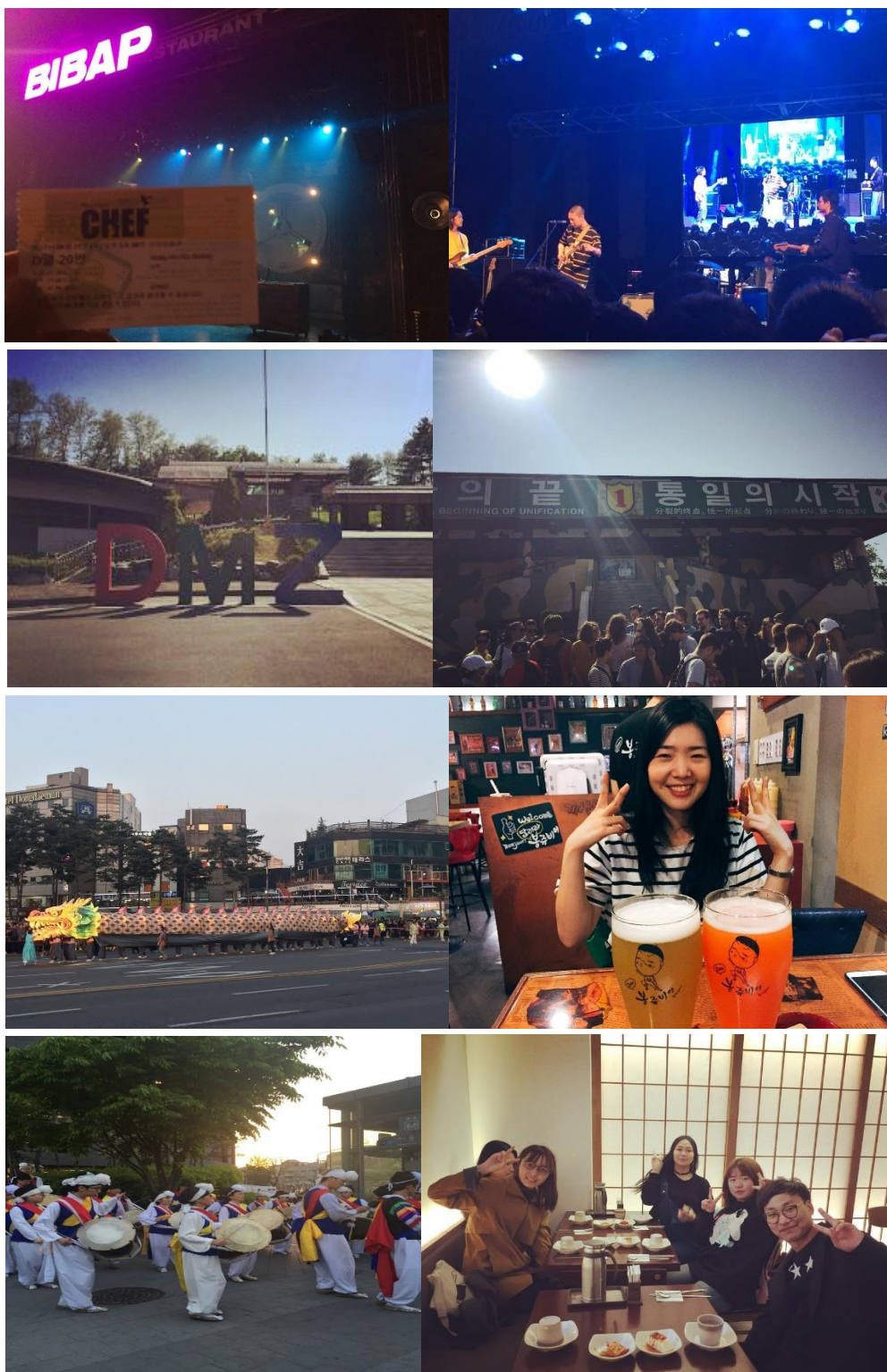
由於韓國的物價比台灣高出許多，是一個高物價的國家，在韓國生活這四個月，餐餐都要精打細算，像我是在申請學校宿舍時有另外訂學校的食堂，比起去外面餐廳吃飯的花費節省許多，這也讓我發現生長在台灣真的很幸福，這裡一杯珍珠奶茶，台灣大概花個四十至五十元左右就可以買到了，但在韓國一杯就要一百多元，看到價錢真是讓人卻步，只能忍著思鄉之苦了。

還有來到韓國最重要的是千萬要好好照顧自己，盡量不要讓自己生病，我的室友因為飲食不適應的關係，得了闌尾炎需要開刀才能緩解疼痛，我跟其他來自台灣的交換生們都非常驚慌，這完全是意外之料的事情，身在異鄉父母不在身邊而且是第一次開刀，在韓國醫藥費又比台灣貴上好幾倍，加上語言的隔閡，讓我們真的非常不知所措，一直持續的向醫生溝通，幸好我們大家都願意互相幫忙照料，最後順利的開完刀，室友的身體也漸漸的恢復，一上完學校的課程就馬上要趕到醫院照顧室友，這段回憶對我來說真的很刻骨銘心也是一個特別的經歷，在這段期間也讓我們感受到韓國人的溫暖，真的很難忘。

我覺得能夠出國交換看看世界是個很難得可貴的經驗，在台灣時一直很茫然自己的未來，不確定到底是否該繼續走金融界這條路，毫無方向，但來韓國之後，接觸了不同的人事物，走過了許多地方，讓我漸漸發現並重新認識自己是適合什麼樣一條路的人，出國交換不只是讓自己的語言能力增強、學會獨立和成長，也可以從經驗中認識自己，看到不一樣的自己，我很慶幸當初沒有放棄交換這個念頭，鼓勵大家有機會的話，不妨走出去看看，或許會有意想不到的收穫。







在韓國生活時各種時期的照片

#### 四、建議事項

謝謝學校跟交換學校聯絡作為我們溝通的橋樑，我覺得學校可以創立一個平台提供給下一屆或之後要去交換的同學們，如果有問題都可以在平台上發

問，已經交換過的同學們也可以幫忙解答相關問題，就不會一直出現重複性的問題，利用平台發問比私訊一個人更能快速地解決問題。

對於交換學校這邊也有需要建議的事項，由於來韓國的台灣人非常之少，反之中國人比台灣人多很多，總是會把我們歸在同一類，他們大部分都用 QQ 社群軟體通知交換生或來這邊學習韓文的人一些學校宿舍的相關事宜，而我們台灣人沒有 QQ，很多事情都被蒙在鼓裡，有時得透過中國同學才知道一些緊急消息，或有時候對宿舍有相關問題想詢問，語言為中文的學生也只能透過 QQ 才能發問，讓我們感到非常不方便，如果能建立一個大家常用的社群軟體去通知我們宿舍方面的事宜，對於之後要去首爾科大的交換生們會方便許多。

## 五、附件

(一) 其他有關資料

(二) 成果報告檔及照片檔光碟片 1 份

所屬系所 審核意見	<div>指導老師簽名：</div> <div>系所主管核章：</div> <div>( *本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白 )</div>
--------------	--

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫（活動照片請附簡單文字說明）。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。